

НИКОЛАЙ ГОГОЛ ИТАЛИЯ

Превод от руски: Мария Шандуркова, 2016

chitanka.info

*Италия — разкошната страна!
Душата ми по нея стене скръбна.
Тя радост е, от рая светлина
и любовта разкошна в нея цъфва.
Шуми във бяг замислена вълна,
чудесен бряг целува и се пръсва;
и небеса прекрасни там блестят;
искрящ лимон разнося аромат.*

*И цялата обвита с вдъхновение;
белязана с печат от древността;
и пътникът към славните творения,
пристига с плам от снежната страна;
душата ври и в него – умиление,
в очите му набъбнала сълза;
на мислите отдаден сред мечтите,
пристъпа той във стъпките на дните.*

*Тук жалък свят на хладна суета,
тук ум висок в природата внимава,
сияе тук възшебна красота,
а слънцето в лазура светло плава.
И чуден шум, и чудната мечта
морето най-спокойно ни раздава,
и облаци блещукат във игра
по свода над зелената гора.*

*В нощта, в нощта въздишат в нея чувства.
Заспива тя, покрита с красота!
Над нея мирт листата страстно люшва,
сред лунните сияйни небеса
света следи, замислена и слуша
как там весло говори си с вълна;
как трели през градини се понасят
и далнини пленително огласяят.*

*Земя — любов, море — очарование!
Пустините в разкошен свят блестят!
Градини, гдето в облаци мечтани
са живи Рафаело и Торкват!
Ще видя ли, изпълнен съм с очакване?
Душа в лъчи, а мислите струят,
привличаш ме със пламенно дихание,
в небето съм, цял трепет и желание!...*

1829

Превод: 1 юни 2016 г.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.